

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



16.021 én Activités des délégations permanentes chargées des relations avec les parlements des Etats limitrophes. Rapport de la 49ème législature

Rapport des Délégations chargées des relations avec les parlements des pays limitrophes du 31 décembre 2015

Conformément à l'art. 9, al. 3, de l'ordonnance de l'Assemblée fédérale du 28 septembre 2012 sur les relations internationales du Parlement (ORInt), les Délégations permanentes chargées des relations avec les parlements des Etats limitrophes présentent aux deux conseils, au moins une fois par législature, un rapport écrit sur leurs activités. Ce rapport est soumis à l'examen préalable des CPE.

Proposition des délégations

Nous vous prions de bien vouloir prendre acte du présent rapport.

Pour les délégations :
 Les présidents
 Joachim Eder, Dél D
 Walter Müller, Dél A et Dél FL
 Fathi Derder, Dél – F
 Filippo Lombardi, Dél I

Contenu du rapport

- 1 Délégation pour les relations avec le Bundestag
- 2 Délégation pour les relations avec le Parlement autrichien
- 3 Délégation pour les relations avec le Parlement français
- 4 Délégation pour les relations avec le Parlement italien Dél-I
- 5 Délégation pour les relations avec le Landtag du Liechtenstein Dél-FL



1 Délégation pour les relations avec le Bundestag

La Délégation pour les relations avec le Bundestag (Dél-D) s'est constituée le 5 mars 2012. Homologue du Groupe parlementaire germano-suisse du Bundestag, elle souhaite entretenir les contacts étroits qui existent entre la Suisse et l'Allemagne et constituer durablement un réseau de relations qui pourrait s'avérer utile en situation de crise, notamment. Il s'agit également d'encourager le dialogue et la compréhension mutuelle des processus parlementaires. Les délégations allemande et suisse se rencontrent régulièrement.

1.1 Introduction

Pendant la législature 2011 à 2015, la délégation a été présidée par la conseillère nationale Kathy Riklin (PDC/ZH). Ses autres membres étaient :

M. Joachim Eder (PLR/ZG), conseiller aux États, vice-président,
 M. Adrian Amstutz (UDC/BE, à partir du 8.9.2014), conseiller national,
 M. Caspar Baader (UDC/BL, jusqu'au 31.7.2014), conseiller national,
 M. Max Chopard-Acklin (PS/AG, à partir du 9.9.2013), conseiller national,
 M. Roland Eberle (UDC/TG), conseiller aux États,
 M. Hans-Jürg Fehr (PS/SH, jusqu'au 8.9.2013), conseiller national,
 Mme Anita Fetz (PS/BS), conseillère aux États,
 M. René Imoberdorf (PDC/VS), conseiller aux États,
 M. Martin Naef (PS/ZH), conseiller national,
 M. Maximilian Reimann (UDC/AG), conseiller national,
 Mme Daniela Schneeberger (PLR/BL), conseillère nationale.

Durant la 18e législature du Bundestag (qui a commencé le 22.10.2013), le comité directeur du Groupe parlementaire germano-suisse du Bundestag était présidé par M. Thomas Dörflinger (CDU), secondé par Mme Rita Schwarzelühr-Sutter (SPD), Mme Sabine Leidig (Die Linke) et Mme Valerie Wilms (Bündnis 90/Die Grünen) en qualité de vice-présidents. Le groupe comprenait en outre quelque 45 membres, issus de tous les partis représentés au Bundestag.

1.2 Visites et manifestations officielles

Lors de la dernière législature, la Dél-D s'est rendue trois fois en Allemagne et a accueilli son homologue allemande deux fois en Suisse (cf. résumé ci-dessous). En outre, des membres de la délégation ont participé à différentes rencontres et manifestations :

- Les 4 et 5 juillet 2012, lors de la visite officielle en Suisse du président du Bundestag, M. Norbert Lammert, la Dél-D était représentée par sa présidente et par son vice-président.
- Le 22 février 2013, lors de la visite officielle à Berne du président du Bundesrat allemand, M. Winfried Kretschmann, la Dél-D était représentée par sa présidente et par son vice-président.
- Lors du voyage présidentiel effectué par M. Ruedi Lustenberger en Autriche et en Allemagne du 6 au 10 octobre 2014, le vice-président de la Dél-D et la conseillère nationale Yvonne Feri ont accompagné le président du Conseil national à Berlin.
- Les 15 et 16 septembre 2015, lors de la visite en Suisse du collège présidentiel du Parlement de Bavière (Landtag), la présidente et le vice-président de la Dél-D ainsi que le conseiller national Maximilian Reimann ont participé à plusieurs points du programme.



1.2.1 Voyage de la Dél-D à Berlin les 24 et 25 octobre 2012

Les 24 et 25 octobre 2012, la Dél-D s'est rendue à Berlin, où elle a eu un emploi du temps très chargé ; elle y a rencontré un certain nombre de personnalités de haut rang issues du gouvernement et du parlement. Ce voyage a eu lieu dans le cadre des rencontres annuelles de la Dél-D avec le Groupe parlementaire germano-suisse du Bundestag et des représentants du gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Le premier jour de leur visite, les députés suisses ont été accueillis par le ministre allemand des finances Wolfgang Schäuble. Les discussions ont porté essentiellement sur les deux thèmes d'actualité principaux concernant les relations entre les deux pays : l'accord sur la fiscalité et celui sur le trafic aérien.

Les députés suisses se sont également entretenus avec M. Norbert Lammert, président du Bundestag, M. Matthias Petschke, chef de la représentation de la Commission européenne en Allemagne, Mme Katherina Reiche, secrétaire d'État responsable des questions parlementaires auprès du Ministère fédéral de l'environnement, de la protection de la nature et de la sûreté nucléaire, ainsi qu'avec M. Anton Hofreiter, président de la Commission des transports, de la construction et du développement urbain. La Dél-D a saisi l'occasion pour entretenir ses relations avec le président et de nombreux autres membres du Bundestag. À l'issue de la visite, les députés suisses ont assisté aux débats du Bundestag portant sur l'accord contre les doubles impositions renégocié par les gouvernements suisse et allemand et sur l'impôt libérateur.

Emmenée par sa présidente, la conseillère nationale Kathy Riklin (PDC, ZH), et son vice-président, le conseiller aux États Joachim Eder (PLR, ZG), la Dél-D était également composée des conseillers nationaux Caspar Baader (UDC, BL), Martin Naef (PS, ZH) et Maximilian Reimann (UDC, AG), de la conseillère nationale Daniela Schneeberger (PLR, BL) et du conseiller aux États René Imoberdorf (PDC, VS)..

Le Groupe parlementaire germano-suisse du Bundestag, au sein duquel tous les groupes parlementaires du Bundestag étaient représentés, était présidé par M. Thomas Dörflinger (CDU, Bade-Wurtemberg).

1.2.2 Rencontre entre la Dél-D et des députés allemands à Zurich les 10 et 11 avril 2013

Les 10 et 11 avril 2013, la Dél-D a rencontré, à Zurich, des membres de son homologue du Bundestag pour parler de questions relevant des transports, des finances, de l'énergie et de la politique européenne.

Les deux délégations se sont rendues tout d'abord à l'Université de Zurich, où elles ont débattu de l'emploi de professeurs et d'enseignants allemands dans les hautes écoles suisses, en présence de M. Andreas Fischer, recteur de l'université, et de M. Ottfried Jarren, vice-recteur. La suite des entretiens a porté sur les projets transfrontaliers d'infrastructures ferroviaires, sur des questions de politique financière et fiscale (l'accord sur l'imposition à la source et la TVA, par exemple) et sur la collaboration entre les deux pays dans le domaine de l'énergie. Les parlementaires ont en outre traité de sujets sensibles, tels que les effets de la libre circulation des personnes et une éventuelle activation de la clause de sauvegarde, la règle des 8 jours et la question de l'obligation faite aux artisans allemands de verser une caution, ainsi que le projet du dépôt en profondeur pour le stockage des déchets radioactifs. Enfin, les représentants de la délégation allemande se sont entretenus avec les conseillers d'État zurichois Ernst Stocker et Martin Graf.



Emmenée par la conseillère nationale Kathy Riklin et le conseiller aux États Joachim Eder, respectivement présidente et vice-président, la délégation suisse était composée des conseillers nationaux Caspar Baader, Hans-Jürg Fehr et Martin Naef, et des conseillers aux États Roland Eberle et René Imoberdorf.

Le Groupe parlementaire germano-suisse du Bundestag était représenté par son président, M. Thomas Dörflinger (CDU), ainsi que par Mme Rita Schwarzelühr-Sutter (SPD), M. Andreas Jung (CDU) et M. Bernhard Brinkmann (SPD). L'ambassadeur de la République fédérale d'Allemagne en Suisse, M. Peter Gottwald, a également participé à la rencontre.

1.2.3 Voyage de la Dél-D à Stuttgart le 22 octobre 2013

Les 22 et 23 octobre 2013, la Dél-D s'est rendue dans le Bade-Wurtemberg, où elle a rencontré plusieurs personnalités du Landtag et du gouvernement.

Ce voyage s'inscrivait dans le cadre de l'entretien des relations avec les Länder revêtant une importance particulière pour la Suisse. Dans le Bade-Wurtemberg, la délégation a rencontré le ministre-président Winfried Kretschmann, le ministre des transports Winfried Hermann, le ministre chargé du Bundesrat, de l'Europe et des Affaires internationales Peter Friedrich, ainsi que des membres du Landtag.

Emmenée par la conseillère nationale Kathy Riklin et le conseiller aux États Joachim Eder, respectivement présidente et vice-président, la Dél-D était composée des conseillers nationaux Caspar Baader, Max Chopard-Acklin et Maximilian Reimann ainsi que des conseillers aux États Anita Fetz et René Imoberdorf.

Lors de ce voyage, la délégation était accompagnée par l'ambassadeur de Suisse en République fédérale d'Allemagne, M. Tim Guldemann, et par le consul général de Suisse à Stuttgart, Mme Irene Flückiger Sutter..

1.2.4 Rencontre entre la Dél-D et des députés allemands à Berne les 1er et 2 octobre 2014

Plusieurs membres de la Dél-D ont rencontré leurs homologues allemands à Berne, les 1er et 2 octobre 2014. Les discussions ont notamment porté sur les conséquences de l'approbation de l'initiative « Contre l'immigration de masse », sur des questions de politique financière et sur la collaboration entre les deux pays dans le domaine de l'énergie et dans le cadre de projets transfrontaliers de transports.

Les représentants de la délégation allemande ont par ailleurs été reçus pour une visite de courtoisie à l'Erlacherhof par le président de la ville de Berne et conseiller national Alexander Tschäppät (PS, BE).

Emmenée par la conseillère nationale Kathy Riklin et le conseiller aux États Joachim Eder, respectivement présidente et vice-président, la Dél-D était composée des conseillers nationaux Max Chopard-Acklin (PS, AG), Martin Naef (PS, ZH) et Maximilian Reimann (UDC, AG) et des conseillers aux États Roland Eberle (UDC, TG) et René Imoberdorf (PCS, VS).

Le Groupe parlementaire germano-suisse du Bundestag était représenté par son président, M. Thomas Dörflinger (CDU/CSU, Bade-Wurtemberg), ainsi que par Mme Alexandra Dinges-Dierig (CDU/CSU), M. Tim Ostermann (CDU/CSU), Mme Gabriele Schmidt (CDU/CSU), Mme Anja Karliczek (CDU/CSU), M. Volker Ullrich (CDU/CSU, Bavière), Mme Valerie Wilms (B 90/Die Grünen) et Mme Sabine Leidig (Die Linke). L'ambassadeur de la République fédérale d'Allemagne en Suisse, M. Otto Lampe, a également participé à cette rencontre.



1.2.5 Voyage de la Dél-D à Berlin le 20 mai 2015

La Dél-D s'est rendue à Berlin les 20 et 21 mai 2015. Au programme de ce séjour : des entretiens portant principalement sur des questions de politique européenne, de transports, de formation et d'énergie.

Ce voyage était placé sous le signe du dialogue interparlementaire sur des questions d'actualité relatives à différents domaines politiques. Les membres de la délégation ont rencontré le secrétaire d'État responsable des questions parlementaires auprès du Ministère fédéral de l'intérieur, avec qui ils ont abordé des questions relatives à la migration, à l'asile et aux réfugiés, et le secrétaire d'État responsable des questions parlementaires auprès du Ministère fédéral des transports et des infrastructures numériques, avec qui ils ont discuté de politique des transports. En outre, la délégation s'est entretenue avec le président du Bundestag, M. Norbert Lammert, et a débattu de questions liées à la politique européenne avec le chef de la représentation de la Commission européenne en Allemagne. Le programme s'est achevé par une discussion sur la politique du marché du travail et de la formation.

Emmenée par sa présidente, la conseillère nationale Kathy Riklin (PDC, ZH), et son vice-président, le conseiller aux États Joachim Eder (PLR, ZG), la Dél-D était également composée des conseillers nationaux Adrian Amstutz (UDC, BE), Max Chopard-Acklin (PS, AG), Martin Naef (PS, ZH), Maximilian Reimann (UDC, AG) et Daniela Schneeberger (PLR, BL) ainsi que de la conseillère aux États Anita Fetz (PS, BS).

Le Groupe parlementaire germano-suisse du Bundestag, au sein duquel tous les groupes parlementaires du Bundestag étaient représentés, était présidé par M. Thomas Dörflinger (CDU, Bade-Wurtemberg).

L'ambassadeur de Suisse en République fédérale d'Allemagne, M. Tim Guldemann, a lui aussi participé à ces rencontres.

2 Délégation pour les relations avec le Parlement autrichien

La Délégation pour les relations avec le Parlement autrichien (Dél-A) s'est constituée le 12 mars 2012. Homologue du Groupe parlementaire Autriche-Suisse du Parlement autrichien, elle souhaite entretenir les contacts étroits qui existent entre la Suisse et l'Autriche et constituer durablement un réseau de relations qui pourrait s'avérer utile en situation de crise, notamment. Il s'agit également d'encourager le dialogue et la compréhension mutuelle des processus parlementaires. Les délégations autrichienne et suisse se rencontrent régulièrement.

2.1 Introduction

Pendant la législature 2011 à 2015, la Dél-A a été présidée par la conseillère nationale Susanne Leutenegger Oberholzer (PS/BL). Ses autres membres étaient:

M. Walter Müller (PLR/SG), conseiller national, vice-président,
 Mme Pascale Bruderer Wyss (PS/AG), conseillère aux États,
 Mme Hildegard Fässler-Osterwalder (PS/SG, jusqu'au 3.3.2013), conseillère nationale,
 Mme Claudia Friedl (PS/SG, à partir du 7.3.2013), conseillère nationale,
 Mme Brigitte Häberli-Koller (PDC/TG), conseillère aux États,
 Mme Karin Keller-Sutter (PLR/SG), conseillère aux États,
 M. Alex Kuprecht (UDC/SZ), conseiller aux États,



Mme Lucrezia Meier-Schatz (PDC/SG), conseillère nationale,
 M. Thomas Müller (UDC/SG), conseiller national,
 M. Lukas Reimann (UDC/SG), conseiller national

La composition du Groupe parlementaire Autriche-Suisse du Parlement autrichien était la suivante (état au 27.1.2015):

M. Magnus Brunner, ÖVP, membre du Conseil fédéral [chambre haute], président,
 M. Hermann Krist, SPÖ, député au Conseil national [chambre basse],
 Mme Inge Posch-Gruska, SPÖ, membre du Conseil fédéral,
 M. Rainer Wimmer, SPÖ, député au Conseil national,
 Mme Gisela Wurm, SPÖ, députée au Conseil national,
 M. Edgar Mayer, ÖVP, membre du Conseil fédéral,
 M. Peter Oberlehner, ÖVP, membre du Conseil fédéral,
 M. Norbert Sieber, ÖVP, député au Conseil national,
 M. Walter Rosenkranz, FPÖ, député au Conseil national,
 M. Heinz-Christian Strache, FPÖ, député au Conseil national,
 M. Bernhard Themessl, FPÖ, député au Conseil national,
 M. Harald Walser, GRÜNE, député au Conseil national,
 M. Wolfgang Zingg, GRÜNE, député au Conseil national,
 M. Christoph Hagen, STRONACH, député au Conseil national,
 M. Gerald Loacker, NEOS, député au Conseil national,
 M. Johann Hechtel, SPÖ, député au Conseil national, membre suppléant

2.2 Visites et manifestations officielles

Lors de la dernière législature, la Dél-A s'est rendue une fois en Autriche et a accueilli son homologue autrichienne une fois en Suisse (cf. résumé ci-dessous). En outre, des membres de la délégation ont participé à différentes rencontres et manifestations :

- Lors du voyage présidentiel effectué par M. Ruedi Lustenberger en Autriche et en Allemagne du 6 au 10 octobre 2014, la présidente de la Dél-A a accompagné le président du Conseil national à Vienne.
- Le 8 septembre 2015, lors de sa visite officielle à Berne, le président du Conseil fédéral autrichien Gottfried Kneifel s'est entretenu avec la présidente et le vice-président de la Dél A.

2.2.1 Rencontre entre la Dél-A et des parlementaires autrichiens en Suisse les 27 et 28 mai 2013

Les délégations suisse et autrichienne se sont rencontrées les 27 et 28 mai 2013.

Le premier jour, les parlementaires des deux pays se sont réunis à Berne, où ils ont abordé différentes questions de politique européenne, ainsi que des questions de politique financière et fiscale. Les secrétaires d'État Yves Rossier et Michael Ambühl ont informé les députés des récents développements dans ces deux domaines.

Le deuxième jour, les délégations se sont rendues dans le canton de Bâle-Campagne. Après une visite des ports rhénans, elles ont rencontré Mme Maya Graf, qui était alors présidente du Conseil national, ainsi que des membres du gouvernement cantonal.

La délégation autrichienne était conduite par M. Karlheinz Kopf (ÖVP, Vorarlberg), député au Conseil national et président de l'ÖVP. Elle comprenait aussi M. Magnus Brunner (ÖVP, Vorarlberg), député au Conseil fédéral, ainsi que M. Bernhard Themessl (FPÖ, Vorarlberg), Mme Heidrun



Silhavy (SPÖ, Styrie) et M. Wolfgang Zinggl (die Grünen, Vienne), tous trois députés au Conseil national.

La Dél-A était emmenée par la conseillère nationale Susanne Leutenegger Oberholzer.

L'ambassadeur d'Autriche en Suisse, M. Jürgen Meindl, a également participé aux discussions.

2.2.2 Voyage de la Dél-A à Vienne le 24 février 2015

La Dél-A s'est rendue à Vienne les 24 et 25 février 2015, où elle s'est entretenue avec son homologue du Parlement autrichien sur des questions de politique européenne, de politique financière et de politique des transports.

Les membres de la délégation suisse ont rencontré M. Karlheinz Kopf, vice-président du Conseil national autrichien et président de la sous-commission permanente des affaires européennes, avec qui ils ont discuté de politique européenne. Ils ont également abordé des questions relatives aux transports et à l'asile avec M. Anton Heinzl, président de la commission des transports, et M. Otto Pendl, président de la commission des affaires intérieures.

Les deux délégations, qui veillent à entretenir les relations parlementaires entre les deux pays, ont débattu de thèmes d'actualité. Par ailleurs, la délégation suisse a rendu une visite de courtoisie à la présidente du Conseil fédéral autrichien, Mme Sonja Zwazl. Enfin, elle a rencontré M. Ewald Nowotny, gouverneur de la Banque nationale d'Autriche.

La Dél-A était présidée par la conseillère nationale Susanne Leutenegger Oberholzer. Celle-ci était accompagnée du vice-président de la délégation, le conseiller national Walter Müller, des conseillers aux États Pascale Bruderer Wyss, Karin Keller-Sutter et Alex Kuprecht et des conseillers nationaux Claudia Friedl, Lucrezia Meier-Schatz, Thomas Müller et Lukas Reimann.

L'ambassadeur de Suisse à Vienne, M. Christoph Bubb, a également pris part aux entretiens.

3 Délégation pour les relations avec le Parlement français

La Délégation pour les relations avec le Parlement français (Dél-F) s'est constituée le 13 mars 2012. Elle se propose d'entretenir des relations suivies avec notre voisin ainsi que de développer et d'asseoir un réseau de contacts qui puisse être activé notamment en situation de crise. Elle se propose également d'encourager le dialogue entre les députés et de favoriser une meilleure compréhension des procédures parlementaires respectives.

3.1 Introduction

En 2012 et 2013, la présidence de la délégation de l'Assemblée fédérale pour les relations avec le Parlement français a été assurée par le conseiller national André Bugnon (UDC/VD) et, en 2014 et 2015, par la conseillère aux États Anne Seydoux-Christe (PDC/JU).

La délégation comprenait en outre les conseillers aux États Raphaël Comte (PLR/NE), Liliane Maury Pasquier (PS/GE), Thomas Minder (sans parti/SH), et les conseillers nationaux Céline Amaudruz (UDC/GE, jusqu'au 8 septembre 2013), Christophe Darbellay (PDC/VS), Fathi Derder (PLR/VD), Pierre-Alain Fridez (PS/JU), Manuel Tornare (PS/GE) et Yves Nydegger (UDC/GE, depuis le 9 septembre 2013).



Pendant la 49e législature, la délégation s'est réunie à trois reprises (les 13 mars 2012, 8 avril 2013 et 27 novembre 2013) pour des séances ordinaires et a participé à plusieurs rencontres et événements. Elle a accueilli trois groupes d'assistants parlementaires français en compagnie de Présence Suisse (les 19 septembre 2013, 4 décembre 2014 et 3 décembre 2015). Ces visites permettent aux assistants de se familiariser avec les institutions suisses, en particulier avec le Parlement. Enfin, la Dél-F a participé, du 5 au 7 mars 2014, à un séminaire pour les fonctionnaires du Sénat français sur le système bicaméral et l'activité des conseils, organisé par les Services du Parlement.

Le partage des informations sur le fonctionnement du Parlement suisse est une des tâches que la Dél-F exerce avec beaucoup d'engagement. Pour cette raison, elle a aussi participé à l'accueil de deux délégations wallonnes (belges francophones). La première a été accueillie le 17 mars 2015 en collaboration avec la Chancellerie fédérale, et s'est penchée sur les mécanismes de consultations populaires, tandis que la deuxième est arrivée le 27 avril 2015 pour étudier le fonctionnement du Parlement suisse.

3.2 Visites officielles

Pendant la 49e législature, la délégation ne s'est pas rendue en France ; par contre, elle a accueilli ses homologues du Sénat et de l'Assemblée nationale. La première visite a eu lieu du 29 au 30 avril 2013, quand la Dél-F a rencontré à Berne et à Lausanne le groupe d'amitié France - Suisse du Sénat français. Les membres de la délégation suisse ont présenté à leurs homologues français les positions de la Suisse sur divers sujets d'actualité. Les questions fiscales et financières ont fait l'objet d'une discussion animée et la délégation suisse a pu expliquer le fonctionnement du système suisse, notamment le fédéralisme fiscal.

Les hôtes français se sont particulièrement intéressés à la politique suisse en matière de recherche et d'innovation. Les deux délégations se sont donc rendues à Lausanne, où elles ont visité l'École polytechnique fédérale. Son vice-président a présenté le système académique suisse ainsi que les travaux sur lesquels l'école se penche actuellement, parmi lesquels le « Human Brain Project ». Les membres de la délégation française ont également pu admirer l'architecture futuriste du « Rolex Learning Center ».

La délégation du Sénat français qui s'est rendue en Suisse était composée des sénateurs Pierre Hérisson (UMP/Haute-Savoie), Christiane Kammermann (UMP, élue hors France), Patricia Schillinger (PS, Haut-Rhin) et Gilbert Barbier (Rassemblement démocratique et social européen, Franche-Comté).

La deuxième visite s'est déroulée du 23 au 25 janvier 2014. La Dél-F a accueilli à Berne le Groupe d'amitié France – Suisse de l'Assemblée nationale, emmené par la députée Claudine Schmid (UMP, 1^{re} circonscription législative des Français établis hors de France).

Les députés français ont été reçus au Palais fédéral, où les parlementaires suisses leur ont présenté les positions de notre pays dans quelques domaines-clefs. Les deux délégations se sont tout d'abord entretenues des politiques suisse et internationale en matière de drogue. L'ancienne présidente de la Confédération Ruth Dreifuss, membre de la Commission mondiale pour la politique des drogues, a exposé les grandes lignes de la politique suisse des quatre piliers et deux représentants de l'Office fédéral de la santé publique ont évoqué les défis qui se poseront à l'avenir dans le domaine des dépendances.



Le premier jour de la visite s'est achevé par une discussion – engagée par le Secrétariat d'État aux questions financières internationales du Département fédéral des finances – sur le thème de la fiscalité. Durant les échanges, il est apparu que la terminologie utilisée par les deux pays divergeait sensiblement et que ces différences pouvaient donner lieu à des malentendus.

La politique suisse en matière de formation professionnelle, qui a été au centre de la deuxième journée de la visite, a suscité un vif intérêt auprès des députés français. Les deux délégations ont été reçues par la conseillère d'État neuchâteloise Monika Maire-Hefti, chef du Département de l'éducation et de la famille, au château de Neuchâtel, où une présentation du système de formation duale de la Suisse leur a été proposée. Ils ont ensuite visité le Centre professionnel du littoral neuchâtelois et le bâtiment « Microcity » de l'École polytechnique fédérale de Lausanne. Ces rencontres se sont achevées par une visite de l'École technique du Locle. Les députés y ont été reçus par des apprentis du secteur de l'horlogerie et ont pu s'essayer au montage de montres. Les apprentis du secteur de l'automobile ont, pour leur part, présenté à leurs hôtes les nouveautés dans cette branche.

Cette rencontre de trois jours s'est conclue par une visite de l'aéroport de Bâle-Mulhouse-Fribourg. La complexité liée au statut binational de l'aéroport est apparue de manière frappante aux yeux des députés. Ces derniers ont pu s'entretenir avec un membre de la direction d'une des plus grandes entreprises présentes sur le site de l'aéroport. Le thème de la formation professionnelle a également été abordé dans ce cadre : dans le domaine de l'aéronautique, la formation est organisée de concert par l'employeur suisse et les écoles françaises. Cette solution pragmatique, qui nécessite une bonne coordination entre les deux pays, donne entière satisfaction.

La délégation française, emmenée par sa présidente Claudine Schmid (UMP, VI^e circonscription législative des Français établis hors de France), se composait des députés Frédéric Barbier (PS, Doubs), Étienne Blanc (UMP, Ain), Michel Piron (UDI, Maine-et-Loire) et Marcel Rogemont (PS, Ille-et-Vilaine).

3.3 Évènements

Le 1^{er} septembre 2013, la délégation était présente lors de la visite du président du Sénat français Jean-Pierre Bel à Berne. Elle était aussi présente le 6 mars 2014 lors de la visite du ministre français de l'économie et des finances Pierre Moscovici. Lors de cette visite, elle a accueilli les parlementaires qui accompagnaient le ministre, en organisant une table ronde avec des échanges informels sur les questions bilatérales France/Suisse et sur l'échange automatique de renseignements fiscaux. Enfin, elle a eu l'occasion d'accompagner la délégation officielle suisse lors de la visite en Suisse de François Hollande en avril 2015.

En collaboration avec les Commissions des transports et des télécommunications, la Dél-F a organisé, le 27 juin 2014, une rencontre de travail avec Avenir-Transports France. Sur demande de l'Ambassade de France, une matinée dédiée à la question du contrôle des poids lourds, à la redevance sur le trafic des poids lourds et au financement des infrastructures de transports en Suisse a été organisée avec des représentants de la police cantonale fribourgeoise, de l'Administration fédérale des douanes et de l'Office fédéral des transports.

Les relations parlementaires avec la France ont été particulièrement intenses en 2015. Le président du Conseil national Stéphane Rossini s'est rendu à Paris en avril pour y rencontrer le président de l'Assemblée nationale Claude Bartolone, tandis qu'en septembre, le président du Conseil des États



Claude Hêche a été reçu au Palais du Luxembourg par le président du Sénat français Gérard Larcher.

4 Délégation pour les relations avec le Parlement italien Dél-I

La Délégation pour les relations avec le Parlement italien (Dél I) de la 49e législature s'est constituée le 12 mars 2012. Elle se propose d'entretenir des relations d'amitié et d'échange avec son homologue du Parlement italien afin d'améliorer la compréhension et de promouvoir les contacts entre la Suisse et l'Italie.

4.1 Introduction

La délégation était présidée par le conseiller national Fulvio Pelli (PLR/TI) en 2012 et 2013 et par la conseillère nationale Ada Marra (PS/VD) en 2014 et 2015. Elle comprenait en outre les conseillers aux États Fabio Abate (PLR/TI), Stefan Engler (PDC/GR), Claude Janiak (PS/BS) et Filippo Lombardi (PDC/TI) ainsi que les conseillers nationaux Ada Marra (PS/VD), Giovanni Merlini (PLR/TI, depuis le 10 mars 2014), Corrado Pardini (PS/BE), Fulvio Pelli (PLR/TI, jusqu'au 9 mars 2014), Lorenzo Quadri (Lega/TI), Kathy Riklin (PDC/ZH) et Pierre Rusconi (UDC/TI).

Pendant la 49e législature, la délégation s'est réunie trois fois (les 12 mars 2013, 27 novembre 2013 et 28 octobre 2014) en séance ordinaire ; en outre, elle a participé à plusieurs reprises à des rencontres parlementaires, à l'accueil de personnalités ou à d'autres manifestations. Par exemple, le 29 mars 2012, elle a accueilli un groupe de jeunes étudiants en compagnie de Présence Suisse. L'objectif de ce type de rencontres est d'illustrer le fonctionnement du Parlement suisse.

4.2 Rencontre officielle

Les 24 et 25 septembre 2012, la Dél I a accueilli à Berne une délégation de la Section bilatérale d'amitié italo-suisse du Parlement italien, composée des députés Fabio Evangelisti (IdV, président), Daniele Toto (Futuro e libertà per il terzo polo), Jonny Crosio (Lega Nord), Franco Narducci (Partito democratico) et du sénateur Valter Zanetta (Popolo della libertà). Les députés suisses ont saisi l'occasion pour expliquer à leurs invités italiens les décisions prises par la Suisse dans certains domaines d'actualité. Les deux délégations ont également parlé de politique énergétique et de politique des transports. L'Office fédéral des transports leur a présenté le projet Alptransit et la structure de financement des grands projets liés à la mobilité. Les discussions relatives aux questions financières et fiscales ont été animées ; la Suisse et l'Italie ont en effet relancé leurs négociations en la matière afin de normaliser leurs relations dans ce domaine. Les députés ont également dressé le portrait du frontalier type, lequel a évolué avec le temps, évoquant les problèmes et les opportunités liés à la libre circulation des personnes. Le Bureau de l'intégration a présenté la politique d'intégration européenne de la Suisse, notamment la voie bilatérale.

La rencontre s'est conclue par une visite du Palais fédéral, lors de laquelle les députés italiens ont pu assister aux débats des deux chambres depuis les tribunes. Ils ont ainsi pu constater les particularités du parlement d'un pays plurilingue, à savoir le fait que chacun peut parler sa propre langue et que la compréhension mutuelle est garantie par la traduction simultanée.

Cette rencontre officielle fut la seule organisée entre les deux délégations pendant la 49e législature. En effet, le voyage de la délégation suisse à Rome, prévu le 10 novembre 2014, a été annulé par l'Italie, tout comme la Suisse a annulé celui de septembre 2015 en raison des élections fédérales.



4.3 Événements

Les membres de la Dél-I sont régulièrement sollicités pour participer à des événements impliquant la Suisse et l'Italie. Le 18 janvier 2013, M. Filippo Lombardi, alors président de la délégation, a été invité au premier Forum pour le dialogue entre la Suisse et l'Italie : les deux parties ont discuté de questions liées aux finances, à la fiscalité, aux transports et au renforcement de la connaissance mutuelle. Organisée par l'ambassadeur de Suisse à Rome, M. Bernardino Regazzoni, une telle manifestation a désormais lieu une fois par an, à tour de rôle en Italie et en Suisse. Le 8 août 2013, M. Lombardi a également accueilli le nouvel ambassadeur d'Italie en Suisse, M. Cosimo Risi, pour une visite de courtoisie ; les discussions ont porté sur les relations entre les deux pays en général, la fiscalité, les frontaliers, les transports, l'Exposition universelle 2015 à Milan et l'italianité.

Le 4 avril 2014, la Dél-I a reçu à Berne la 8e Commission permanente du Sénat italien (travaux publics, communications) pour aborder la question des transports. Cette rencontre a été organisée en collaboration avec les Commissions des transports et des télécommunications. L'objectif des sénateurs italiens était de s'informer sur les infrastructures de transport ferroviaire entre l'Italie et la Suisse, notamment le transport de marchandises ; ils ont visité le chantier du tunnel de base du Monte Ceneri et ont pu ainsi entrevoir les effets de la NLFA sur l'Italie. Les deux délégations ont également brièvement discuté de la façon différente dont l'Italie et la Suisse gèrent les grands chantiers, effectuent les contrôles et lancent les appels d'offres.

Le 8 septembre 2014, la Dél-I a participé à la manifestation « Italia – Svizzera – Europa », organisée par l'intergroupe parlementaire Italianità au Kultur Casino de Berne, où elle a mené une table ronde sur les relations entre la Suisse et l'Italie. Ont également pris part à cette rencontre le professeur Gianni Toniolo, qui a dirigé l'ouvrage collectif « L'Italia e l'economia mondiale. Dall'Unità a oggi », l'ambassadeur émérite et éditorialiste italien Sergio Romano et l'ambassadeur émérite Alexis Lautenberg (en poste à Rome de 1994 à 2004). Plusieurs parlementaires suisses, des collaborateurs de l'administration fédérale et des sympathisants de l'italianité et des relations transfrontalières étaient présents dans le public.

En 2015, les relations avec le Parlement italien ont été assurées par le président du Conseil des États, M. Claude Hêche (PS/JU), qui s'est rendu à Rome du 4 au 7 mai ; il y a rencontré le président du Sénat italien, M. Pietro Grasso, ainsi que d'autres sénateurs, dont M. Claudio Micheloni, élu dans la circonscription étrangère et résidant en Suisse. M. Hêche a visité l'Institut suisse de Rome et l'École suisse de Rome ; il a également participé à la cérémonie d'assermentation des recrues de la Garde suisse pontificale.

Dans la soirée du 4 mai 2015, l'Ambassade de Suisse à Rome a organisé, à l'intention des étudiants, des politiciens et des ambassadeurs, une conférence portant sur la façon de concilier la démocratie directe et la politique européenne. Après le discours d'ouverture prononcé par l'ambassadeur de Suisse en Italie, M. Giancarlo Kessler, le professeur Alexander Trechsel, de l'European University Institute, a brièvement exposé les bases et les procédures du système politique suisse. M. Hêche a présenté la vision politique, notamment les défis électoraux qui attendaient la Suisse en 2015. Le sénateur Claudio Micheloni a conclu la conférence en comparant les systèmes politiques suisse et italien. De nombreuses questions sur différents sujets ont été posées, la nécessité de poser ou non des limites à la démocratie directe ayant fait office de fil conducteur.



5 Délégation pour les relations avec le Landtag du Liechtenstein Dél-FL

La Délégation pour les relations avec le Parlement italien (Dél I) de la 49e législature s'est constituée le 12 mars 2012. Elle se propose d'entretenir des relations d'amitié et d'échange avec son homologue du Parlement italien afin d'améliorer la compréhension et de promouvoir les contacts entre la Suisse et l'Italie.

5.1 Introduction

Pendant la législature 2011 à 2015, la délégation a été présidée par la conseillère nationale Susanne Leutenegger Oberholzer (PS/BL). Ses autres membres étaient :

M. Walter Müller (PLR/SG), conseiller national, vice-président,
 Mme Pascale Bruderer Wyss (PS/AG), conseillère aux États,
 M. Toni Brunner (UDC/SG), conseiller national,
 M. Roland Rino Büchel (UDC/SG), conseiller national,
 Mme Hildegard Fässler-Osterwalder (PS/SG, jusqu'au 3.3.2013), conseillère nationale,
 Mme Claudia Friedl (PS/SG, à partir du 7.3.2013), conseillère nationale,
 Mme Brigitte Häberli-Koller (PDC/TG), conseillère aux États,
 Mme Karin Keller-Sutter (PLR/SG), conseillère aux États,
 M. Alex Kuprecht (UDC/SZ), conseiller aux États,
 Mme Lucrezia Meier-Schatz (PDC/SG), conseillère nationale

5.2 Visites et manifestations officielles

Lors de la dernière législature, la Dél-FL s'est rendue une fois au Liechtenstein et a accueilli une délégation officielle du Liechtenstein une fois en Suisse (cf. résumé ci-dessous). En outre, des membres de la Dél-FL ont participé à différentes rencontres et manifestations :

- La présidente de la Dél-FL a accompagné le président du Conseil national Ruedi Lustenberger lors de sa visite du 1er juillet 2014 à Vaduz.
- Le 18 octobre 2014, lors de la visite en Suisse du président du Landtag du Liechtenstein, M. Albert Frick, la Dél-FL était représentée par sa présidente.
- Lors de sa visite du 18 juin 2015, le chef du gouvernement du Liechtenstein, M. Adrian Hasler, s'est entretenu avec la présidente de la Dél-FL.

5.2.1 Rencontre avec des députés du Liechtenstein à Berne et à Bâle les 20 et 21 novembre 2013

Les 20 et 21 novembre 2013, les deux délégations officielles suisse et liechtensteinoise se sont rencontrées en Suisse. Le premier jour, les parlementaires des deux pays se sont réunis à Berne, où ils ont abordé différentes questions de politique européenne, ainsi que des questions de politique financière et fiscale. Les entretiens ont également porté sur certains thèmes bilatéraux, comme la zone frontalière. Le deuxième jour de la rencontre, les deux délégations parlementaires se sont rendues dans les cantons de Bâle-Campagne et de Bâle-Ville, où elles ont rencontré M. Urs Wüthrich-Pelloli (président du gouvernement de Bâle-Campagne) et la conseillère d'État Eva Herzog (Bâle-Ville) ; elles ont également visité le campus Novartis.

Emmenée par le président du Landtag Albert Frick, la délégation liechtensteinoise était aussi composée de la vice-présidente du Landtag Violanda Lanter-Koller, des députés Manfred Batliner, Erich Hasler, Helen Konzett Bargetze, Cristoph Wenaweser ainsi que du secrétaire du Landtag Josef Hilti.



La délégation suisse était présidée par la conseillère nationale Susanne Leutenegger Oberholzer. Les ambassadrices des deux pays, Doris Frick et Rita Adam, se sont jointes aux délégations.

5.2.2 Voyage de la Dél-FL à Vaduz les 23 et 24 juin 2015

Les 23 et 24 juin 2015, les deux délégations officielles suisse et liechtensteinoise se sont rencontrées à Vaduz.

Les parlementaires des deux pays ont eu des entretiens approfondis au sujet de la politique européenne et financière et ont notamment abordé les problèmes d'actualité que sont les conséquences de l'initiative sur l'immigration de masse et le franc fort.

La Dél-FL a également rendu une visite de courtoisie à Son Altesse Sérénissime le prince héréditaire Alois de Liechtenstein, au château de Vaduz, et s'est entretenue avec Mme Aurelia Frick, ministre des affaires étrangères, de l'éducation et de la culture de la Principauté du Liechtenstein.

La délégation était présidée par la conseillère nationale Susanne Leutenegger Oberholzer. Les conseillers nationaux Walter Müller (vice-président de la délégation), Roland Rino Büchel, Toni Brunner, Claudia Friedl et Lucrezia Meier-Schatz ainsi que les conseillers aux États Alex Kuprecht et Karin Keller-Sutter faisaient également partie de la délégation. Ruedi Lustenberger, ancien président du Conseil national (2013-2014), a lui aussi participé à ce voyage.

La délégation liechtensteinoise était présidée par M. Albert Frick, président du Landtag.